



Flashcard

April 04, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
nuovo episodio	new episode
tasso di disoccupazione	unemployment rate
rifiuto	rejection
brevettare un nuovo farmaco	to patent a new drug
presentato	unveiled
suddivide la società britannica	divides the people in UK
Magnifico!	Excellent!
trasmissione	show
ricco di esempi	filled of examples
tema	topic
Aggettivi	Adjectives
Quindi	Then
un secondo segmento dialogato che presenterà un nuovo modo di dire	another dialog that will introduce a new proverb
pubblico	audience
Mettere in luce	To put in light
Diamo inizio alla trasmissione!	Let's begin the show!
mettiamoci al lavoro!	let's get to work!

Nell'Eurozona la disoccupazione colpisce il 12 per cento

Italian	English Translation
disoccupazione	unemployment
colpisce	hits
hanno mostrato	showed
di tutti	across
è balzata	jumped
più alto	highest
da quando	since
moneta	currency
febbraio	February
è salita a	rose to
nei complessivi	in the full
sono diventati	became
più elevato	highest
è quello	was that
erano disponibili	were available
quando	when
ha raggiunto	reached
tassi più bassi	lowest rates
Paesi Bassi	Netherlands
è adesso in aumento	is now up
alcuni paesi	some countries
strategie di austerità	strategy of austerity
difficoltà	struggles
Che cosa succederà	What about
si sono appena laureati	just graduated
tra i giovani	among young people
sempre	always
sta andando	is going

spaventosi	scary
disoccupazione giovanile	youth unemployment
meglio	better
sorpresa	surprise
risentono	are impacted
problema enorme	huge concern
Certo	Of course
esperienza	work experience
competenze	skills
meno	less
mercato del lavoro	job markets

L'India respinge il brevetto del farmaco Novartis

Italian	English Translation
respinge	rejects
brevetto	patent
farmaco	drug
suo	its
significa	means
a produrre	to manufacture
vendere	sell
più economiche	cheaper
è stato seguito attentamente	was closely watched
aziende	company
ha contestato	challenged
legge	law
nega	denies
già esistenti	already existing

a meno che	unless
storica	landmark
contro	against
creare	to set
decisione del tribunale	court's decision
fornisce	supplies
gran parte	much of
economiche	cheap
mondo in via di sviluppo	developing world
Attivisti sanitari	Health activists
dicono	say
pazienti poveri	poor patients
avranno	will get
salvavita	lifesaving
Quanto	How much
molto	very
comprese	tablets
corrispondente	correspondent
viene venduto	is sold
per soli	for just
enorme	huge
può essere	could be
molti anni	many years
un sacco di soldi	a lot of money
per ottenere	to get
prezzo	price
ha bisogno	needs
anche	also
sembra giusto	it seems fair

costino di più	cost more
salvaguarda	safeguards
Di solito	Usually
diritti esclusivi	exclusive rights
dopo	after
una volta	once
scade	expires
legalmente	legally
sono in grado	are able
non fanno	don't do
possibilità	opportunity
prezzi accessibili	affordable
forse non aiuta	may not help
ad ottenere	to get
migliori	improved
preoccupazione	concern
non collaboreranno	will not partner

Obama anticipa un progetto per la mappatura del cervello

Italian	English Translation
Obama anticipa un progetto per la mappatura del cervello	Obama reveals Brain Mapping Project
il modo in cui le persone pensano, apprendono e ricordano	ways people think, learn and remember
per mappare il cervello umano	to map the human brain
Aiuterà gli scienziati a sviluppare delle terapie	It will help scientists find treatment
malattie	diseases
coinvolgerà	will involve

in attesa di essere svelato	waiting to be unlocked
siamo in grado di identificare galassie lontane anni luce	we can identify galaxies light years away
sappiamo studiare particelle subatomiche	we can study particles smaller than the atom
eppure non abbiamo ancora svelato i misteri	but we still haven't unlocked the mystery
che abbiamo tra le orecchie	that sits between our ears
ha menzionato	has mentioned
discorso sullo stato dell'Unione	State of the Union Address
Ogni dollaro che abbiamo investito nella mappatura del genoma umano ha creato 140 dollari di nuova ricchezza	Every dollar we invested to map the human genome returned \$140
per dare risposte	to unlock the answers
Sembra il nome perfetto per un film di fantascienza!	It sounds like a great name for a Sci-Fi movie!
Il programma sta suscitando grande entusiasmo	There is a lot of excitement about the program
solleva alcuni dubbi etici	raises some ethical questions
scienziati pazzi o malvagi opportunisti ambiscono ad avvalersi dei progressi della scienza	mad scientists or evil opportunists want to use scientific developments
potrebbero consentire agli scienziati di controllare a distanza il cervello umano	could allow scientist to remotely control the human brain
Può darsi ...	May be ...
Sono certa	I have no doubt
ricercatori	researchers
non è difficile immaginare come le cose possano andare terribilmente storte	it's not hard to see how things could go horribly wrong
nelle mani sbagliate	in the wrong hands
obiettivi	purposes
senza ricerca scientifica non c'è progresso	without scientific research, there is no progress

Società britannica da oggi divisa in sette classi sociali

Italian	English Translation
Società britannica	People in the UK
classi sociali	social classes
I risultati del sondaggio	The findings of the survey
commissionato	commissioned
Oltre	More than
lo studio più completo	the largest study
indicano	say
classe operaia	working class
media	middle class
alta borghesia	upper class
obsolete	outdated
sono applicabili	they apply
passando dall'élite in alto	ranging from the elite at the top
in basso	at the bottom
La classe sociale	Class
impiego	occupation
ricchezza	wealth
livello di istruzione	education
questa ricerca sostiene	this research argues
troppo riduttivo	too simplistic
ha misurato	has measured
reddito, risparmi, valore del patrimonio immobiliare	income, savings, house value
la portata e il tipo	the extent and nature
Rullo di tamburi	drum beat
Opulenza	Wealth
classe media consolidata	established middle class

la seconda in ordine di ricchezza	the second wealthiest
con un alto punteggio	scoring highly
classe media tecnica	technical middle class
Come si differenzia dalla	How does it differ from
peculiare	distinctive
numericamente limitato	small
agiato	prosperous
Si caratterizza per il suo isolamento sociale	Distinguished by its social isolation
la sua apatia culturale	its cultural apathy
socialmente e culturalmente attivo	socially and culturally active
un gruppo con un punteggio basso in tutte le forme di capitale	a group that scores low on all forms of capital
indigente	deprived
lavoratori emergenti nel settore dei servizi	emergent service workers
elevato	high
precariato o proletariato precario	precariat, or precarious proletariat
la classe più povera e più svantaggiata	the poorest, most deprived class
Mi chiedo a quale classe apparterei se vivessi nel Regno Unito ...	I wonder what class I would belong if I lived in UK....

Grammar - Adjectives: Colors and more on Specific Adjectives

Italian	English Translation
devi assolutamente	absolutely must
rassegna	showing
Fatti prima dell'invenzione	Made before the invention
sono al verde	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
alcuni	some

Non ti preoccupare	don't worry
biglietto	movie ticket
è piena di colori	is full of colors
mi dai ragione	agree with me
bensì	but rather
storie che hanno da raccontare	stories they have to tell
non devi essere così dura con	you shouldn't be so hard on
effetti speciali	special effects
spesso ti lasciano senza fiato	often they leave you without breathe
se togli	if you take away
cosa ti rimane	what is left
Le trame sono ridicole	The plots are ridiculous
pellicole	movies
hai mai visto Ladri di Biciclette	have you ever seen The Bicycle Thief
Impensabile	Unthinkable
ti sbagli	you err
incantevole	enchanting
regista	director
un'icona	an icon
dopoguerra	after the war
hanno vinto	have won
miglior film straniero	best foreign film
Che vuoi dire	What do you mean
movimento culturale italiano	Italian cultural movement
la tendenza	the tendency
realtà	reality
disagiata	disadvantaged
talvolta	at times
in cui viveva la classe lavoratrice	in which lived the working class

ricostruirà	will reconstruct
si percepisce	is perceived
sentimento	feeling
riscatto	redemption
rivincita	revenge
desiderio	desire
meno	less
basta immaginare	it's enough to imagine
l'unico strumento che garantisce	the only instrument that guarantees
mantenimento	support
la terrei stretta	I would keep it close
cerca di fare	tries to do
rubargliela	rob it from him
perché non vai	why don't you go
rende veri	makes true
le lunghe riprese all'aperto	the long outdoor camera shots
i segni della devastazione	the signs of the devastation
professionisti	professionals
presi dalla strada	taken from the street
ci sei riuscita	you have succeeded
andrò a	I will go to
sono fiera di te	I'm proud of you

Expressions - Mettere in luce

Italian	English Translation
Mettere in luce	To put in light
guarda	look
ho	I have

regalo	present
Che carino che sei	You are so cute
Cosa mi hai portato	What did you bring me
ricoperte	covered
latte	milk
ovetti	small eggs
Ero sicuro	I was sure
ti sarebbero piaciuti	you would like them
ovetti	small eggs
mi fanno ricordare	They remind me
ero bambina	I was a child
Pasqua	Easter
appunto	exactly
uova di Pasqua	Easter eggs
che	what
usanza	custom
regalare	to give
bambini	children
forma	shape
grandi	big
che cosa s'è persa la mia infanzia	what was missing from my childhood
una volta aperte	once opened
ci trovano dentro	they find inside
solitamente	usually
gioco	game
Non sono mai stato	I have never been
impreparazione sull'argomento	unpreparedness on the topic
fuori di testa	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information.
festività	festivities

questo lo sapevo già	this I already knew
qualcosa in più	something more
festa antichissima	very ancient holiday
nel tempo	with time
si è arricchita	it has been enriched
pagani	pagan
Che tipo di	What kind of
il gesto di regalarsi le uova	the gesture of giving eggs as a gift
tramandataci	handed down
civiltà più antiche	most ancient civilizations
Addirittura	Even
simboleggiavano la fertilità della natura	symbolized the fertility of nature
il proseguire del ciclo della vita	the continuation of the cycle of life
rinascita	rebirth
diverso dagli altri	different from the others
che accadono	that take place
precedono	precedes
Tipo	Such as
scende in piazza, per le strade	takes to the plaza and the streets
rappresentazioni religiose	religious depictions
un susseguirsi di processioni	a series of processions
feste popolari	festivals
spettacoli sacri e tradizioni folcloriche	sacred shows and folkloristic traditions
avrà la sua importanza	must have its importance
i parenti	relatives
si radunano per festeggiare	gather to celebrate
fedelmente	faithfully
non saprai	won't know
anche il lunedì successivo	also the following Monday

trasferirmi in	move to
E faresti benissimo	And you would do well
ti divertiresti	you would enjoy yourself
tutti trascorrono la giornata in compagnia	everyone spends the day in the company
gita, scampagnata	excursion, outing
all'aperto	in the open
che dire	what can I say
risorsa preziosissima	precious resource
comunemente usata per descrivere	commonly used to describe
in cui in un discorso	in which in a conversation
evidenziare	highlight
mettere in mostra	show
far notare qualcosa	make note of something
si cerca di rendere	tries to make
concetto	concept
dell'interlocutore	of the interlocutor
può essere letteralmente tradotto	can be literally translated
non corrisponde	does not correspond